

A Comparative Study of Pharaoh's Countenance in Quran and the Old Testament

Seyed Abbas Kheyrollahi

Master of Arts in Quranic Sciences and Hadith, University of ULUM WA MARIF, Qom

Asghar Karimi Roknabadi*

Master of Arts in Quranic Sciences and Hadith, Faculty of USULI DIN, Kashan University

*Corresponding author, e-mail: Golestan1345@yahoo.com

Alimohammad Mirjalili

Associate Professor, Quranic Sciences and Hadith Dept, Haeri Meybod University

Abstract:

Among the methods which have been used by divine scriptures for propagation and cultivation of people is storytelling; those stories which have their origin in historical facts are good warning for future generations. The adventures of Pharaoh and his followers and the challenges with which Moses and other prophets were grappled in dealing with them are among the important issues addressed in Quran and the Old Testament.

Part of the life, prophetic mission and efforts of Moses is related with the tyrant Pharaoh of his time. On the other hand, in Bible Moses has been described as the savior of the Children of Israel from Pharaoh's claws.

Throughout human history there were always some people who have not spared anything of enmity, torture and troublemaking in obstructing the path of prophets and their heavenly mission. Pharaoh's story is one of the frequently recited stories in Quran; on the other hand, since Pharaoh is an essential part of the adventures of Israelites before departing Egypt his name has been numerously repeated in their sacred books.

The story of Moses, Pharaoh and the adventures of Jews has been related in Quran more than any other story; the story of Moses, Pharaoh and the adventures of the Children of Israel have been recited in 27 chapters of Quran most of which are Meccan. But in the Old Testament we encounter two Pharaohs and the basic scheme of story is drawn almost completely and in historical order in Exodus and in other books only one or two verses have been devoted to the destiny of second Pharaoh and his drowning. Of course in the New Testament there are some cursory indications of the Pharaoh of the time of Moses.

Pharaoh, according to Quran, is a pagan, mammonist and filled with moral vices. During his despotic rulership, he does not surrender to the command of God and his prophet and is continuously in war with them. Pharaoh commits all crimes against the Children of Israel and eventually gets drowned along with his army in sea while he was chasing Jews and Moses. But in the Old Testament there are two Pharaohs one of whom rules until the time Moses escapes to Madyan and the second rules during the prophecy of Moses and persecutes

and tortures the Children of Israel and becomes drowned while he was chasing Jews and Moses.

This essay is an effort to depict Pharaohs' countenance according to the verses of Quran and the Old Testament in a comparative fashion.

There are some issues which have been only addressed in Quran and some others which been dealt with only in the Old Testament. There are also some issues which are addressed by both. Moreover, there are some issues which despite the apparent similarity have discussed in slightly different ways in two books.

Shared issues: both in Quran and Old Testament no allusion has been made to the name of Pharaoh of the time of Moses. Both allude to Pharaoh's oppressive actions against the Children of Israel. Both books give the same account of the victory of Moses and his brother over Pharaoh's witches.

Shared issues with partial differences: in Quran, "Pharaoh" reminds the ruler of the time of Moses but the Old Testament insists that there were some other Pharaohs during the time of Abraham and Joseph. The Old Testament says that Pharaoh's daughter caught Moses from the Nile but Quran has another story and tells that it was Pharaoh's wife who found Moses.

Quran's exclusive issues: Quran recounts several moral vices of Pharaoh; but the Old Testament attributes fewer vices to Pharaoh as compared to Quran. Quran introduces Pharaoh as the pretender of divinity and lordship; but there is no sign of such an issue in the Old Testament. In Quran Pharaoh threatens those who do not accept his divinity by imprisonment while nothing has been said in this regard in the Old Testament.

The Old Testament's exclusive issues: Quran says nothing of the number of the Children of Israel but the Old Testament expresses their numbers. Nothing is being said of the name of the sea in which Pharaoh got drowned but the Old Testament says it was the Red Sea.

Keywords: Holy Quran, Old Testament, Moses, Pharaoh, the children of Israel.

References

1. *The Holy Quran*.
2. *The Holy Bible*.
3. *Nahj ul-Balagha*, Imam Ali.
4. Ahvaraki, Amir. (1388). *halqe mafqude serial yusof ba vasiyat yaghubbe bani Israel*, Haft eqlim magazine, pre-number 4-5, p 19-21.
5. Alusi, Seyed Mahmud. (1415). *ruh ul maani fi tafsir al quran al azim*, presented by Ali Abdulbari Atiye, Beirut: Dar ul kotob ul elmiye press, 1st edition.
6. Bahrani, Seyed Hashim. (1416). *al borhan fi tafsir al Quran*, Tehran: Bonyad besat press.
7. Bucaille, Maurice. (1374). *La Bible ,Le Coran et la science*, translated by: zabih allah safa, Daftar nashr press.
8. Durant ,William James. (1365). *civilization*, translated by Ahmad Aram and other, Tehran: no press, 1st edition.
9. Feyz Kashani, Molla Mohsen. (1415). *tafsir ul safi*, Tehran: Al sadr press.
10. Haks, James. (1377). *Qamus Ketab Moqadas*, Tehran: Asatir press, 1st edition.
11. Hashemi Rafsanjani, Akbar & others. (1383). *farhang Quran: kelid rahyabi be mozuat va mafahim Quran karim*, Qom: Boostan ketab press.
12. Hoseini Hamadani, Seyed Muhammad Hosein. (1404). *anwar derakhshan*, presented by Muhammad baqir behbudi, Tehran: Ketabforosh lotfi press, 1st edition.
13. Ibn Ashur, Muhammad ibnTahir, *al tahrir va al tanvir*, no place, no press.
14. Ibn Manzur, Ibn Mokarram. (1998). *lesan al arab*, Beirut: Dar al torath al arabi.

15. Jafari, Yaqub, *tafsir kosar*, no place, no press.
16. Makarm Shirazi, Naser. (1374). *tafsir nemune*, Tehran: Dar ul kotob ul elmiye press.
17. Marefat, Muhammad Hadi. (1385). *naqd shobahat piramoon Quran karim*, translated by Hasan Kalimbashi & Ali Akbar Rostami & Mirza Alizade & Hasan Kharaqani, Qom: al tamhid press, 1st edition.
18. Mirza Khosrawani, Alireza. (1390). *tafsir khosrawi*, presented by Muhammad Baqir Behbudi, Tehran: Islamiye press, 1st edition.
19. Moghniye, Mohammad Javad. (1424). *tafsir ul kashif*, Tehran: Dar ul kotob ul elmiye press, 1st edition.
20. Muhammadiyan, Bahram. (1380). *dayerat ul maaref ketab moqadas*, Tehran: rooz no press, 1st edition.
21. Payne Elizabeth Ann. (1371). *The pharaohs of ancient Egypt*, translated by: Hasan Pasta, Tehran: entesharat va amuzesh enqelab eslami press, 2nd edition.
22. Qaraati, Mohsen. (1383). *tafsir noor*, Tehran: Markaz fahangi darshayi az Quran press.
23. Qasemi, Hamid Muhammad. (1388). *esraeiliyat va tasir an bar dastanhaye anbiya dar tafasir Quran*, Tehran: Soroush press, 4th edition.
24. Qorashi, Seyed Ali Akbar. (1376). *qamus Quran*, Tehran: Dar ul kotob al eslamiye press.
25. Qorashi, Seyed Ali Akbar. (1377). *tafsir ahsan ul hadith*, Tehran: Bonyad besat press.
26. Qotb, Seyed ibn Ibrahim Shazli. (1412). *fi zelal al Quran*, Beirut and Cairo: Dar ul shoruq press, 17th edition.
27. Raghieb Isfahani, Hosein ibn Muhammd. (1378). *mofradat alfaz Quran karim*, translated by Hosein Khaodaparast, Qom: Nawid Islam press, 1st edition.
28. Razi, Fakhr ul din ibn umar. (1420). *mafatih ul ghayb*, Beirut: Dar ehya al torath al arabi press, 3rd edition.
29. Saqafi Tehrani, Muhammad. (1398). *tafsir ravan javid*, Tehran: Borhan press, 3rd edition.
30. Sazandegi, Mohammad Mahdi. (1389). *tarikh anbia az ahaz afarinesh ta orooj Jesus*, Qom: Mobarak press, 1st edition.
31. Shushtari, Abbas (1374), *farhang kamel loghat Quran*, Ghanjine press, 3rd edition.
32. Tabari, Muhammad ibn jorayr. (1362). *tarikh tabari*, translated by Abolghasem Payande, Asatir press, 3rd edition.
33. Tabarsi, Fazl ibn Hasan. (1360). *majma ul bayan*, translated by translators, Tehran: Farahani press.
34. Tabarsi, Fazl ibn Hasan. (1377). *tafsir javame ul javame*, translated by translators, Mashahd: Bonyad pajuhashhaye eslami astan qods razawi press.
35. Tabatabaei, Seyed Muhammad Husein. (1374). *tafsir ul mizan*, translated by Seyed Baqir Musawi Hamadani, Qom: Daftar entesharat eslami jamee modaresin hawze elmiye qom press.
36. Taleghani, Seyed Mahmud. (1362). *partoei az Quran*, Tehran: Sherkat sahmi enteshar press, 4th edition.
37. Tayyeb, Seyed Abdul Hosein. (1378). *atyab ul bayan fi tafsir al Quran*, Tehran: Entesharat Islam press.

38. Toosi, Muhammad ibn Hasan, *al tebyan fi tafsir al Quran*, Beirut: Dar ehya al torath al arabi press.
39. Zamakhshari, Mahmud. (1407). *al kashaf an haqayiq ghawamez al tanzil*, Beirut: Dar ul Kotob al arabi press, 1st edition.

Archive of SID